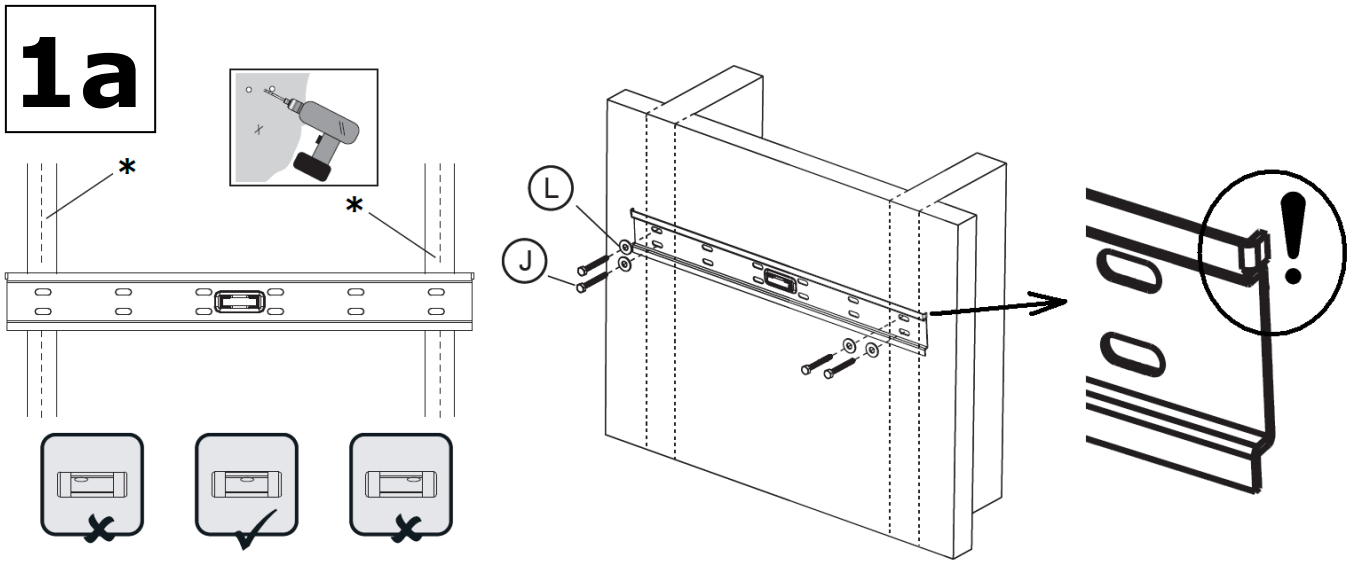
WB027 - WB028

LED TV WALL SUPPORT
MUURBEUGEL VOOR FLATSCREENS
SUPPORT MURAL POUR ÉCRANS PLATS
SOPORTE DE PARED PARA PANTALLA PLANA
WANDHALTERUNG FÜR FLATSCREEN
SUPORTE DE PAREDE PARA ECRÃS PLANOS

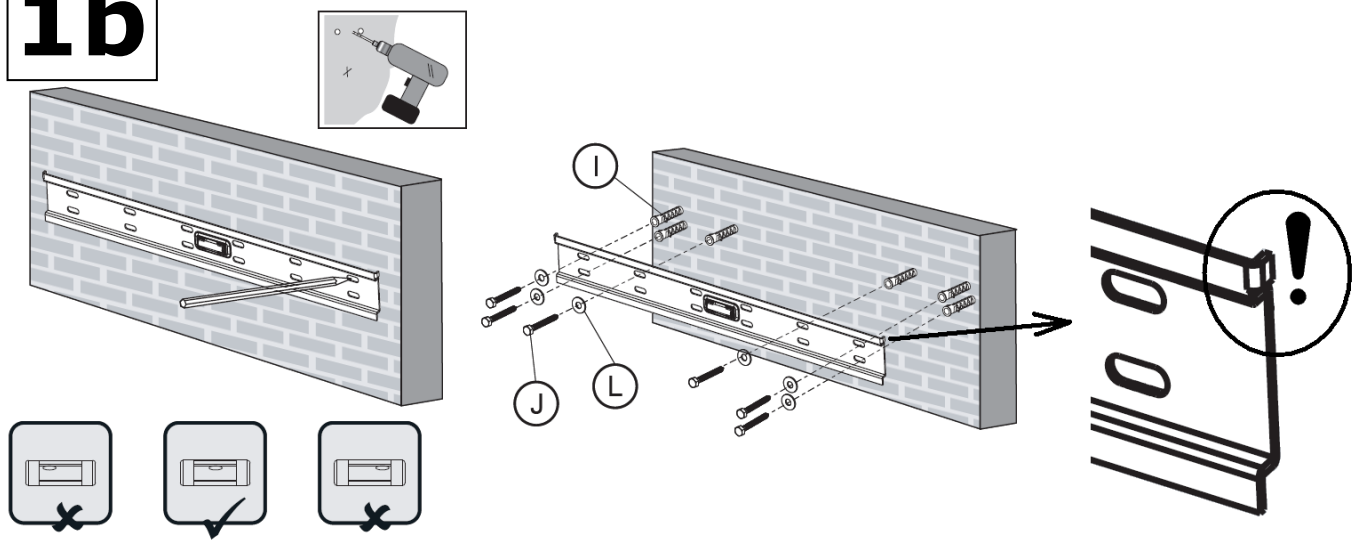
WB027	81-119 cm (32"-47")
WB028	81-160 cm (32"-63")

USER MANUAL 5
GEBRUIKERSHANDLEIDING 7
NOTICE D'EMPLOI 8
MANUAL DEL USUARIO 10
BEDIENUNGSANLEITUNG 11
MANUAL DO UTILIZADOR 13

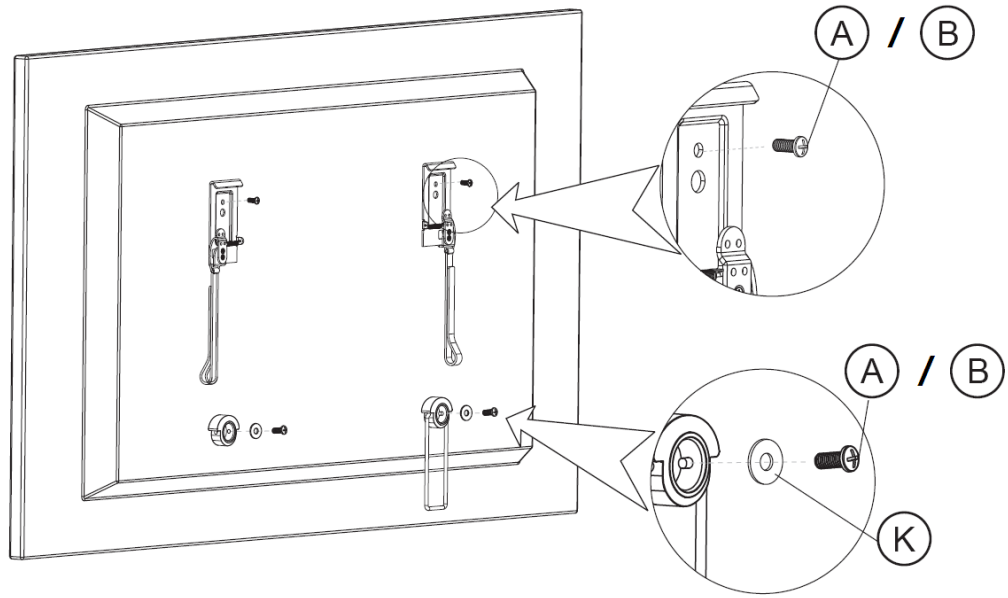
A M4x14 x4	B M5x14 x4	C M6x14 x4	D M4x30 x4	E M5x30 x4
F M6x30 x4	G M8x14 x4	H M8x30 x4	I Ø10x50 x6	J M6.3x55 x6
K Ø12/5.5 x2	L Ø16/6.2 x6	M Ø16/8.2 x2	N 12x6x13 x4	O 17.5x8.2x20 x4
P x1	Q x1	R x2	S x1	



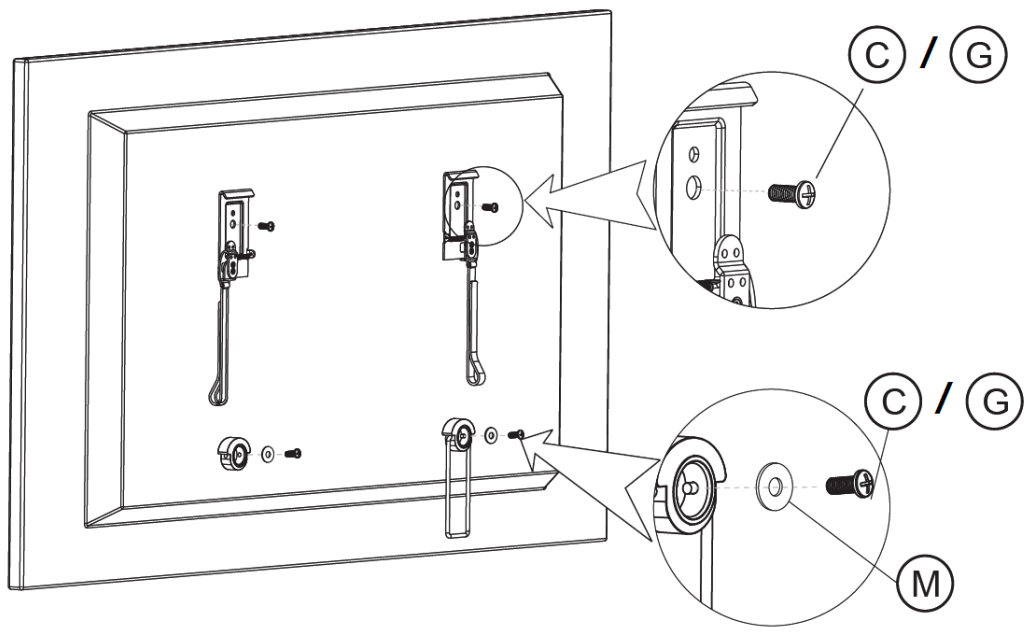
1b



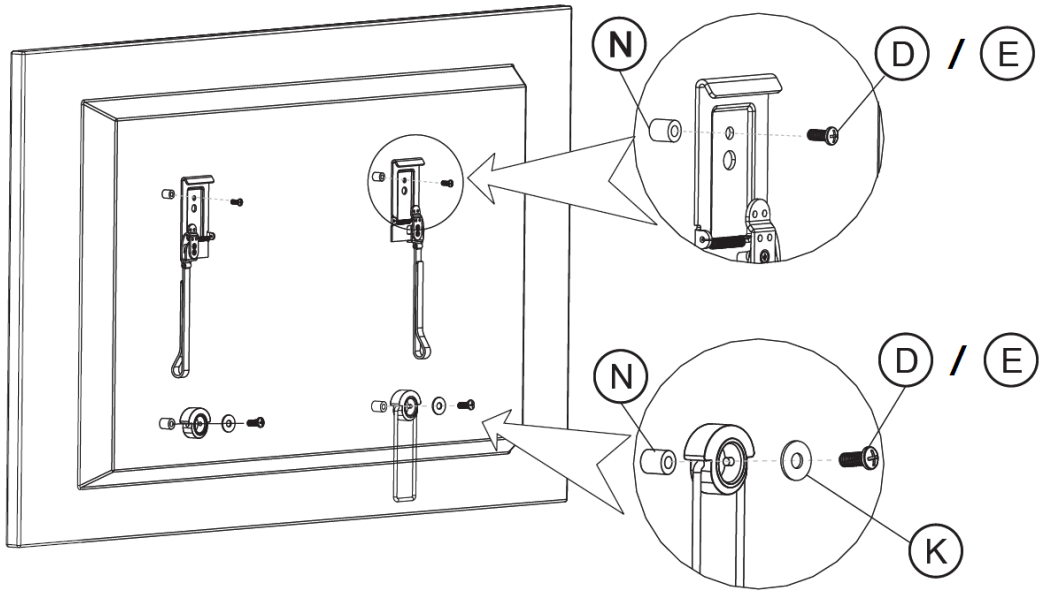
2a



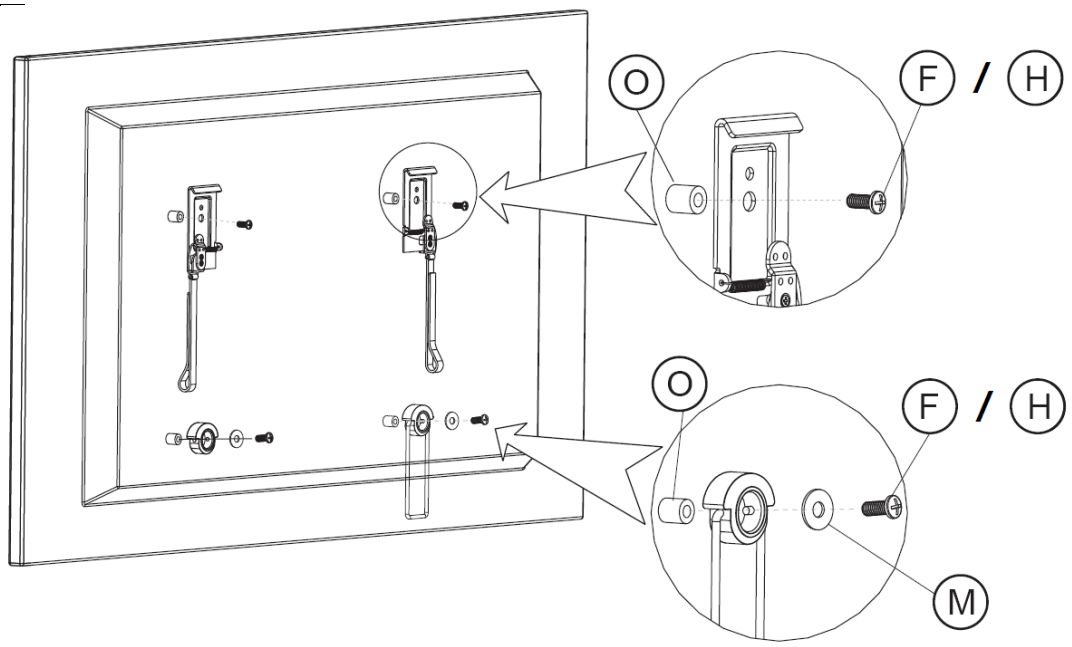
2b



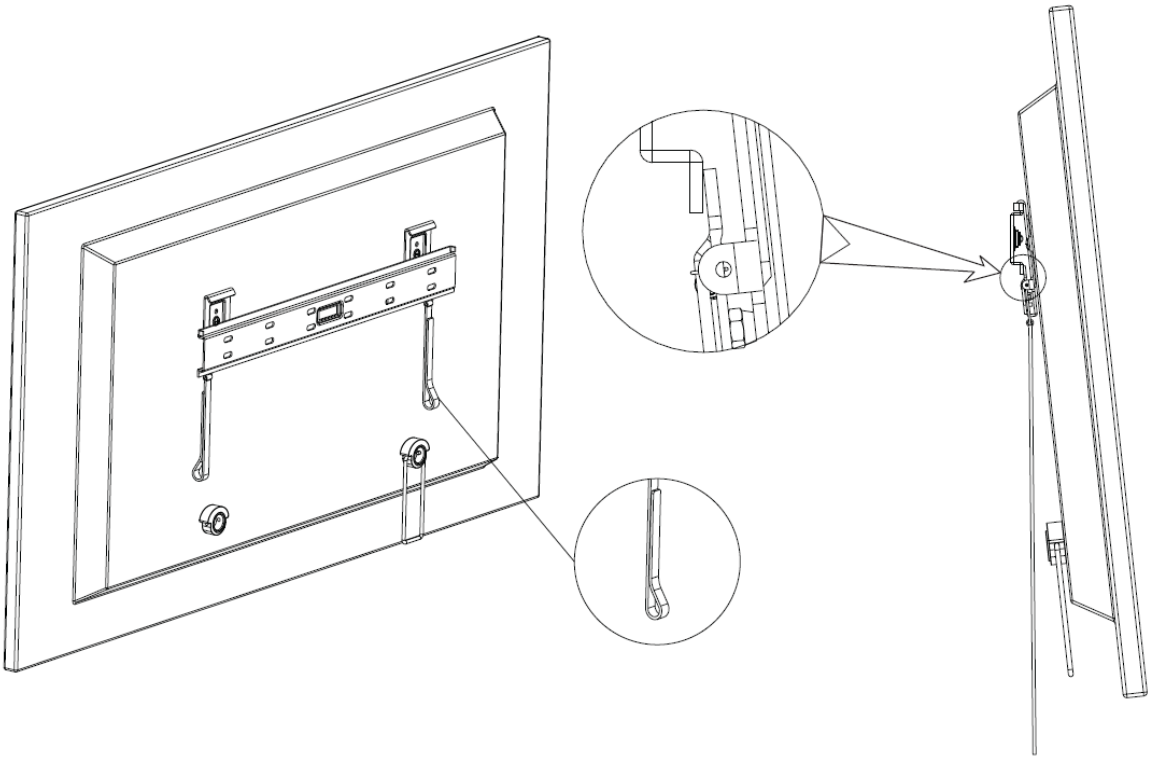
2c



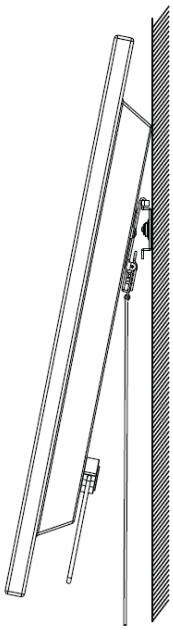
2d

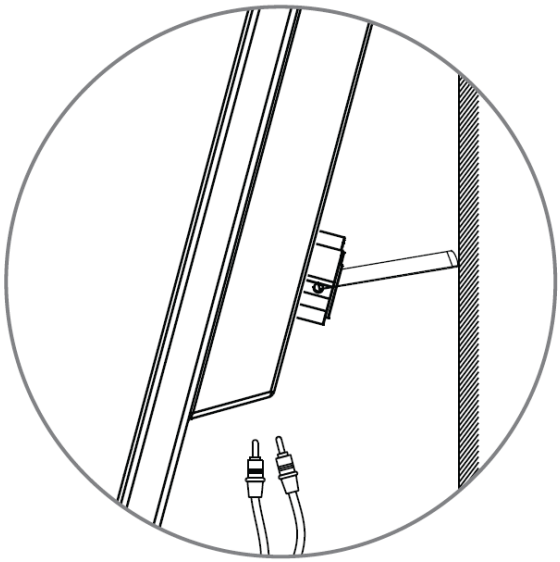


3

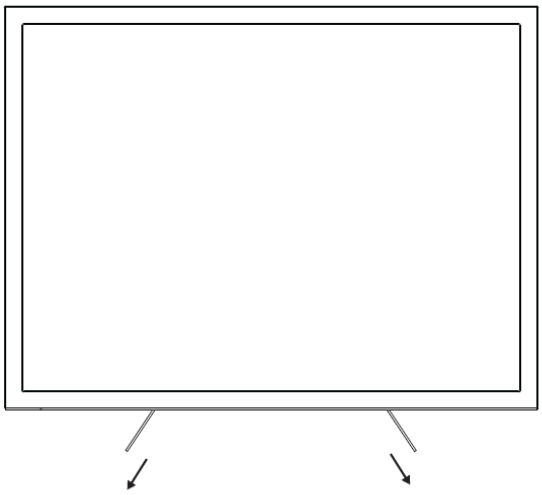


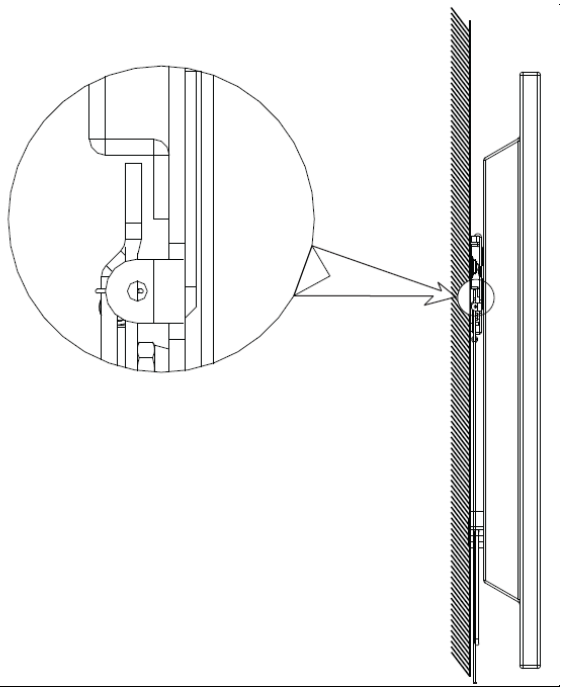
4





5





User manual

1. Introduction

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Check the contents prior to assembly. Use proper tools and never use defective or deformed parts as an improper installation may cause serious injury.
- Any included hardware is **for mounting on solid brick, concrete** or **hard wood battens**. When mounting on wood, do not use any concrete anchors. Do not use any included hardware for mounting on steel. If uncertain about the nature of the wall or mounting techniques, please consult an expert.

- Respect the product's max. load specifications. Protect this device from shocks and abuse and avoid brute force when operating. Check the installation on a bimonthly basis.
- An adequate mounting is essential and falls outside the responsibility of Velleman nv. Respect all installation and operating directions of the device to be mounted/installed (LCD/plasma display).
- Only use the device at an indoor location, protected from rain, moisture, splashing and dripping liquids. Make sure the chosen location spot is able to support the weight of the bracket and screen.
- Keep fingers away from articulations to avoid injury. Keep the device out of reach of children and unauthorized users at all times.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

4. Features

- for LCD/LED/plasma TV
- easy installation
- according to:
  - WB027: VESA standard 600x600
  - WB028: VESA standard 800x800
- comes with all necessary plugs and screws for assembly and mounting

5. Installation

Refer to the illustrations on pages **2**~**5** of this manual.

(1) Use the wall mounting bracket **[S]** to determine and indicate the position of the mounting holes. Make sure to mount the plate horizontal using the built-in spirit level.
Note: make sure the edge with closed ends is on top when mounting.
- **(1a)** When mounting on a wooden wall or wall support, drill holes size Ø3mm and at least 60mm deep at the indicated positions. Make sure all the holes are drilled **in solid wood** and that they are **blind holes**. Mount the wall mounting bracket on the wall using the 4 included screws **[J]** and washers **[L]**. **Do not** use anchors.
- **(1b)** When mounting on a brick or concrete wall, drill holes (at least 60mm deep) at the indicated positions. Insert the included anchors **[I]** and mount the wall mounting bracket on the wall using the 6 included screws **[J]** and washers **[L]**.

(2) Mount the TV mounting brackets **[R]** and spacers **[P, Q]** on the back of the TV as indicated. When multiple mounting locations are available, make sure the mounting brackets are at equal distance from the top of the TV and are mounted as close as possible to the sides. Depending on the TV screen, use the correct bolts **[A~H]** and washers **[K~M]**. Refer to illustrations **[2a]**, **[2b]**, **[2c]** and **[2d]** to determine the correct location and combinations of bolts and washers. **Make sure** that the threaded inserts of the TV are deep enough to tighten the bolts without damaging the TV. When necessary (e.g. curved TV-back, bolt too long), use the included plastic spacers **[N, O]**.

(3) Hook the TV with the mounting brackets **[R]** over the wall plate **[S]**. The straps must hang down along the side of the TV mounting brackets **[R]**.

(4) Gently lift the bottom of the TV and fold the arm of the spacer **[P]** towards the wall so the TV rests on it. **Do not** push the TV upwards as it can fall of the wall plate. Make all necessary connections. When finished, move the arm back into its original position and gently move the TV back against the wall plate.

(5) Pull both straps of the TV mounting brackets as indicated. Push the TV against the wall and release the straps. Make sure the notches hook behind the lower edge of the wall plate.

6. Technical specifications

	WB027	WB028
LCD/plasma size	81-119 cm (32"-47")	81-160 cm (32"-63")
dimensions wall bracket	67 x 5.8 cm	89 x 5.8 cm
VESA standard	600 x 600	800 x 800
max. load	50kg / 110lbs	
TV to wall	±14.5mm	

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info

concerning this product and the latest version of this user manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© **COPYRIGHT NOTICE**
This manual is copyrighted. The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- Gebruik geschikt gereedschap dat niet beschadigd of vervormd is.
- De meegeleverde pluggen en schroeven zijn enkel geschikt voor montage op **baksteen**, **beton** of **wanden in hardhout**. Gebruik geen nylon pluggen voor beton bij montage op houten wanden of staal. Neem contact op met een technicus in geval van twijfel.
- Overschrijd nooit de maximale draagkracht van de beugel. Bescherm de beugel tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening. Controleer de beugel elke twee maanden.
- De installatie valt volledig buiten de verantwoordelijkheid van Velleman nv. Volg de installatie- en gebruikersinstructies van zowel de beugel als het te monteren toestel (lcd- of plasmascherm) zorgvuldig na.
- De beugel is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Bescherm de beugel tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen. Zorg ervoor dat het draagoppervlak het gewicht van de beugel en het toestel kan dragen.
- Houd vingers weg van scharnieren. Houd de beugel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding

4. Eigenschappen

- voor lcd-, led- en plasmaschermen
- gemakkelijk te installeren
- conform:
  - WB027: VESA standaard 600 x 600
  - WB028: VESA standaard 800 x 800
- geleverd met alle nodige pluggen en schroeven voor montage en bevestiging

5. Installatie

Raadpleeg de figuren op pagina **2~5** van deze handleiding.

(1) Plaats de beugel **[S]** tegen de wand en markeer de installatiegaten.
Zorg ervoor dat de beugel horizontaal hangt; gebruik hiervoor de ingebouwde waterpas.
Opmerking: de rand van de beugel met de gesloten uiteinden moet zich bovenaan bevinden.
- **(1a)** Bevestiging op hout: boor blinde gaten met een diameter 3 mm en tot een diepte van 60 mm. Bevestig de beugel met de vier schroeven **[J]** en ringen **[L]**. Gebruik geen pluggen.
- **(1b)** Bevestiging op baksteen of beton: boor gaten tot een diepte van 60 mm. Plaats een nylon plug **[I]** in elk van de gaten en bevestig de muurbeugel met de zes schroeven **[J]** en ringen **[L]**.

(2) Monteer de beugels **[R]** en de afstandsbussen **[P, Q]** achteraan het scherm zoals afgebeeld.
Zorg dat u de beugels op gelijke hoogte en zo ver mogelijk uiteen monteert. Afhankelijk van het type scherm, gebruik de gepaste bouten **[A~H]** en afstandsringen **[K~M]**. Raadpleeg de

afbeeldingen **[2a]**, **[2b]**, **[2c]** en **[2d]** om de correcte montageafstand en -accessoires te bepalen.
Verzeker u ervan dat de schroefgaten in het scherm diep genoeg zijn om de schroef helemaal in het scherm te kunnen draaien. Gebruik de afstandsbussen **[N, O]** indien nodig (bv. bij te lange schroeven).

(3) Bevestig het scherm met de beugels **[R]** aan de rail **[S]**. De lussen moeten langs de beugels **[R]** hangen.

(4) Hef de onderkant van het scherm voorzichtig omhoog en vouw de klem van de afstandsbus **[P]** naar de wand toe zodat het scherm op de klem rust. Hef het scherm niet op zodat het niet van de rail kan vallen. Maak alle nodige aansluitingen. Vouw daarna de klem opnieuw tegen het scherm en laat het scherm zachtjes tegen de wand vallen.

(5) Trek nu aan beide lussen zoals afgebeeld. Druk het scherm volledig naar de wand toe en laat de lussen los. Zorg dat de haakjes zich achter de rail klemmen.

6. Technische specificaties

	WB027	WB028
afmetingen lcd/plasma	81-119 cm (32"-47")	81-160 cm (32"-63")
afmetingen muurbeugel	67 x 5,8 cm	89 x 5,8 cm
VESA standaard	600 x 600	800 x 800
max. last	50 kg / 110 lb.	
tv tot muur	± 14,5 mm	

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie omtrent dit product en de meest recente versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT
Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding.
Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- Utiliser de l'outillage approprié non endommagé et qui ne présente aucune déformation.
- Les accessoires inclus sont destinés à un montage sur une paroi en **brique**, **béton** ou **bois**. Éviter l'installation sur de l'acier. L'installation sur paroi en bois ne nécessite pas de chevilles nylon. En cas de questions, contacter un technicien spécialisé.
- Ne jamais excéder la charge maximale autorisée. Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'installation et l'opération. Vérifier le bon état de l'installation tous les deux mois.
- Assurer une installation conforme aux normes de sécurité et aux instructions mentionnées dans cette notice et dans celle de l'écran à monter. L'installation ne tombe pas sous la responsabilité de SA Velleman.
- Ce support ne convient que pour une utilisation à l'intérieur. Protéger le support contre la pluie, l'humidité et les projections d'eau. S'assurer que la surface portante puisse supporter le poids du support et de l'écran.
- Tenir les doigts loin des articulations du support. Garder hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en dernière page de cette notice.

4. Caractéristiques

- pour écrans LCD, DEL et plasma
- installation facile
- conforme
  - WB027 : standard VESA 600 x 600
  - WB028 : standard VESA 800 x 800
- livré avec les chevilles et vis nécessaires à l'assemblage et au montage

5. Installation

Se référer aux illustrations en pages **2~5** de cette notice.

1) Placer le support **[S]** contre la surface d'installation et marquer la position de trous de montage. S'assurer que le support soit installé de manière horizontale ; se référer au niveau intégré.
Remarque : Veiller à monter le rail de façon à ce que le côté avec les bouts fermés se trouve vers le haut.
- **(1a)** Installation sur paroi en bois : percer des trous borgnes d'un diamètre de 3 mm et jusqu'à une profondeur de 60 mm. Fixer le profilé à l'aide des quatre vis **[J]** et des rondelles **[L]**. Ne pas utiliser des chevilles.
- **(1b)** Installation sur paroi en brique ou béton : percer des trous jusqu'à une profondeur de 60 mm. Insérer une cheville **[I]** dans chaque trou et fixer le profilé à l'aide des six vis **[J]** et des rondelles **[L]**.

(2) Monter les étriers **[R]** et les entretoises **[P, Q]** à l'arrière de l'écran comme illustré. Veiller à les monter à la même hauteur et le plus possible vers l'extérieur de l'écran. Utiliser les boulons **[A~H]** et les rondelles **[K~M]** appropriés au type d'écran. Se référer aux illustrations **[2a]**, **[2b]**, **[2c]** et **[2d]** pour déterminer l'emplacement et le type de boulons et rondelles à utiliser. S'assurer que les trous de vis dans l'écran soient assez profonds pour accepter la vis en entier. Utiliser une entretoise **[N, O]** si nécessaire (p.ex. lorsque les vis sont trop longues).

(3) Accrocher l'écran avec les étriers **[R]** au rail **[S]**. Les dragonnes doivent pendre le long des étriers **[R]**.

(4) Soulever doucement la partie inférieure de l'écran et déplier le support **[P]** vers la paroi afin que l'écran puisse reposer sur celui-ci. Éviter de soulever l'écran lui-même afin qu'il ne tombe pas du rail. Effectuer les connexions électriques. Ensuite, refermer le support et accompagner doucement l'écran vers la paroi.

(5) Tirer simultanément sur les deux dragonnes comme illustré. Pousser doucement l'écran vers la paroi et relâcher les dragonnes en veillant que les crochets se clipsent derrière le bord inférieure du rail.

6. Spécifications techniques

	WB027	**WB028**
dimensions écran	81-119 cm (32"-47")	81-160 cm (32"-63")
dimensions étrier de montage	67 x 5,8 cm	89 x 5,8 cm
standard VESA	600 x 600	800 x 800
charge max.	50 kg / 110 lb	
téléviseur au mur	± 14,5 mm	

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la version la plus récente de cette notice, visitez notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© **DROITS D'AUTEUR**
SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice.
Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

¡Gracias por haber comprado el **WB027/WB028**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Utilice las herramientas adecuadas no dañadas ni deformadas.
- Todas las piezas incluidas sólo son aptas para un montaje en **ladrillos, hormigón** o **madera** dura. No utilice anclas para hormigón al montar el aparato en madera dura. No utilice las piezas incluidas para un montaje en madera. Contacte con un profesional si tiene duda sobre el material de la superficie de soporte o las técnicas de montaje.
- Nunca sobrepase la carga máx. del soporte de montaje. No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación. Controle la instalación cada dos meses.
- Asegúrese de que la instalación cumpla con las normas de seguridad y las instrucciones mencionadas en este manual del usuario y el manual de la pantalla que quiere montar. Un montaje correcto es esencial y no es de responsabilidad de Velleman NV.
- Este soporte sólo es apto para un uso en interiores. No exponga este equipo a lluvia, humedad, ni a ningún tipo de salpicadura o goteo. Asegúrese de que la superficie portante pueda soportar el peso del soporte y la pantalla.
- Mantenga los dedos lejos del alcance de bisagras. Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Normas generales

Véase la **garantía de servicio y calidad Velleman®** en la última página de este manual del usuario.

4. Características

- para pantallas LCD, LED y TV plasma
- fácil instalación
- cumple con las normas
  - WB027: VESA 600x600
  - WB028: VESA 800x800
- se entrega con los conectores y tornillos necesarios para el montaje y la fijación

5. Instalación

Véase las figuras en la página **2** ~ **5** de este manual del usuario.

(1) Ponga el soporte **[S]** contra la superficie de instalación y marque la posición de los agujeros de montaje. Asegúrese de que el soporte se instale de manera horizontal; utilice para esto el nivel incorporado.
Observación: Asegúrese de que monte el rail de tal manera que el lado con los extremos cerrados apunte hacia arriba.
- **(1a)** Fijación a una pared de madera: taladre agujeros ciegos de un diámetro de 3mm y hasta una profundidad de 60mm. Fije el soporte mural con los seis tornillos incluidos **[J]** y arandelas **[L]**. **No** utilice tacos.
- **(1b)** Fijación a una pared de ladrillos u hormigón: taladre agujeros hasta una profundidad de 60mm. Introduzca un taco **[I]** en cada agujero y fije el soporte mural con los seis tornillos **[J]** y arandelas **[L]**.

(2) Fije los soportes **[R]** y separadores **[P, Q]** a la parte trasera de la pantalla (véase fig.). Asegúrese de que los monte en la misma altura y lo más posible hacia el exterior de la pantalla. Utilice los tornillos **[A~H]** y las arandelas **[K~M]** adecuados para el tipo de pantalla. Véase las figuras **[2a]**, **[2b]**, **[2c]** y **[2d]** para determinar el emplazamiento y el tipo de tornillos y arandelas a utilizar.
Asegúrese de que los agujeros de los tornillos en la pantalla sean demasiado profundos para

aceptar el tornillo entero. Utilice un separador **[N, O]** si fuera necesario (p.ej. si los tornillos están demasiado largos).

(3) Fije la pantalla con los soportes **[R]** al rail **[S]**. Asegúrese de que los lazos cuelguen del lado de los soportes **[R]**.

(4) Levante cuidadosamente la parte inferior de la pantalla y despliegue el soporte **[P]** hacia la pared para que la pantalla pueda descansar sobre ello. No levante la pantalla misma para que no caiga del rail. Efectúe las conexiones eléctricas. Luego, vuelva a cerrar el soporte y acompañe cuidadosamente la pantalla hacia la pared.

(5) Tire simultáneamente de los dos lazos (véase fig.). Empuje la pantalla cuidadosamente hacia la pared y suelte los lazos asegurándose de que los ganchos se fijen detrás del rail.

6. Especificaciones

	WB027	WB028
dimensiones LCD/plasma	81-119cm (32"-47")	81-160cm (32"-63")
dimensiones soporte de montaje	67x5.8cm	89x5.8cm
VESA estándar	600x600	800x800
carga máx.	50kg / 110lbs	
televisor a la pared	±14.5mm	

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu.Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© **DERECHOS DE AUTOR**
Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario.
Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf der **WB027/WB028**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das geeignete Werkzeug und verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile.
- Die eventuell mitgelieferten Zubehörteile eignen sich nur für Montage an Backstein, Beton oder Hartholz. Verwenden Sie keine Betonanker bei Montage an Holz. Verwenden Sie die eventuell mitgelieferten Zubehörteile nicht für Montage an Stahl. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann zurate in Bezug auf die Art Wand oder die Montagetechniken.
- Überschreiten Sie die max. Last des Bügels nicht. Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes. Überprüfen Sie Installation alle zwei Monate.
- Eine korrekte Montage ist von essenzieller Bedeutung und fällt nicht unter die Verantwortung von Velleman NV. Beachten Sie während der Montage auch die Installations- und Gebrauchsvorschriften der Geräte, die Sie installieren möchten(LCD-/Plasmaschirm).
- Das Gerät eignet sich nur für die Anwendung im Innenbereich. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus. Beachten Sie, dass die Tragfläche das Gewicht der Halterung und des Gerätes tragen kann.
- Halten Sie die Finger von Scharnieren fern. Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** auf der Rückseite der Bedienungsanleitung.

4. Eigenschaften

- für LCD-, LED-Schirme und Plasmageräte
- einfache Installation
- gemäß
  - WB027: VESA Standard 600x600
  - WB028: VESA Standard 800x800
- Lieferung mit allen notwendigen Dübeln und Schrauben für Montage und Befestigung

5. Installation

Siehe Abbildungen, Seite **2 ~ 5** dieser Bedienungsanleitung.

(1) Verwenden Sie den Bügel **[S]** als Schablone und markieren Sie die Löcher.
Beachten Sie, dass die Halterung horizontal installiert wird; Verwenden Sie hierfür die eingebaute Waage.
Bemerkung: Beachten Sie, dass der Rand der Halterung mit geschlossenen Enden sich oben befindet.
- **(1a)** Befestigung an Holz: bohren Sie Blindlöcher mit einem Durchmesser von 3mm und bis zu einer Tiefe von mindestens 60mm. Befestigen Sie die Wandhalterung mit den 6 Schrauben **[J]** und Dichtungsringen **[L]**. Verwenden Sie **keine** Dübel.
- **(1b)** Befestigung an Backstein oder Beton: bohren Sie Löcher bis zu einer Tiefe von mindestens 60mm. Stecken Sie einen Nylondübel **[I]** in jedes Loch und befestigen Sie die Wandhalterung mit den sechs mitgelieferten Schrauben **[J]** und Dichtungsringen **[L]**.

(2) Befestigen Sie die Halterungen **[R]** und die Abstandshalter **[P, Q]** an der Rückseite des Bildschirms (siehe Abb.). Beachten Sie, dass Sie die Halterungen in gleicher Höhe und möglichst weit auseinander montieren. Verwenden Sie, abhängig vom Bildschirmtyp, die geeigneten Bolzen **[A~H]** und Dichtungsringe **[K~M]**. Siehe Abbildungen **[2a]**, **[2b]**, **[2c]** und **[2d]** um den korrekten Montageabstand und die Zubehörteile zu bestimmen.
Beachten Sie, dass die Bohrlöcher im Schirm tief genügend sind, um die Schraub völlig im Bildschirm drehen zu können. Verwenden Sie einen Abstandshalter wenn nötig **[N, O]** (z.B. bei Schrauben, die zu lange sind).

(3) Befestigen Sie das Display über die Halterungen **[R]** an der Schiene **[S]**. Beachten Sie, dass die Laschen neben den Halterungen **[R]** hängen.

(4) Heben Sie die Unterseite des Bildschirms vorsichtig nach oben und falten Sie die Klemme des Abstandshalters **[P]** in die Richtung der Wand, so dass das Display auf der Klemme ruhet. Heben Sie das Display nicht auf, so dass es nicht von der Schiene fallen kann. Machen Sie alle notwendigen Anschlüsse. Falten Sie die Klemme danach wieder gegen das Display und lassen Sie es vorsichtig gegen die Wand fallen.

(5) Ziehen Sie nun an beiden Laschen (siehe Abb.). Drücken Sie den Bildschirm völlig in die Richtung der Wand und lassen Sie die Laschen los. Beachten Sie, dass die Häkchen sich hinter der Schiene klemmen.

6. Technische Daten

	WB027	**WB028**
Abmessungen LCD/Plasma	81-119cm (32"-47")	81-160cm (32"-63")
Abmessungen Halterung	67x5.8cm	89x5.8cm
VESA Standard	600x600	800x800
max. Last	50kg / 110lbs	
vom Fernseher bis zur Wand	±14.5mm	

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT
Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung.
Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

MANUAL DO UTILIZADOR

1. Introdução

Obrigada por ter adquirido a **WB027/WB028**! Leia atentamente as instruções do manual antes de usarlode a usar. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Instruções de segurança

- Os danos causados pelo não cumprimento das normas de segurança referidas neste manual anulam a garantia e o seu distribuidor não será responsável por quaisquer danos ou outros problemas resultantes.
- Os danos causados por modificações não autorizadas, não estão cobertos pela garantia.
- Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. O uso incorrecto anula a garantia completamente.
- Utilize ferramentas adequadas que não estejam danificadas ou deformadas.
- Todas as peças incluídas destinam-se apenas para montagem em ladrilhos, cimento ou madeira maciça. Não utilize suportes para cimento ao montar o aparelho em madeira maciça. Não utilize as peças que estão incluídas para fazer a montagem em madeira. Contacte com um profissional em caso de dúvidas acerca do material da superfície de suporte ou sobre as técnicas de montagem.
- Nunca ultrapasse a carga máx. do suporte de montagem. Não abane o aparelho. Evite usar força excessiva durante o manuseamento e instalação. Verifique a instalação a cada dois meses.
- Certifique-se que a instalação cumpre com as normas de segurança e com as instruções mencionadas neste manual do utilizador e no manual do ecrã que pretende montar. Uma montagem correcta é fundamental e a mesma não é responsabilidade da Velleman NV.
- Este suporte destina-se a ser usado apenas em interiores. Não exponha o equipamento à chuva, humidade, ou qualquer tipo de salpicos. Certifique-se que a superficie onde pretende fazer a instalação suporta o peso do suporte e do ecrã.
- Mantenha os dedos sempre protegidos. Mantenha o aparelho fora do alcance de pessoas não capacitadas e crianças.

3. Normas gerais

Consulte a **Garantia de serviço e qualidade Velleman®** na parte final deste manual do utilizador.

4. Características

- para ecrãs LCD, LED e TV plasma
- instalação fácil
- de acordo com as normas :
  - WB027 : standard VESA 600 x 600
  - WB028 : standard VESA 800 x 800
- é entregue com os buchas e parafusos necessários para a montagem e fixação

5. Instalação

Ver as figuras da página **2** ~ **5** deste manual.

(1) Coloque o suporte **[S]** contra a superfície de instalação e marque a posição dos furos de montagem. Certifique-se que o suporte é colocado na posição horizontal; para tal utilize o nível incorporado.
Observação: Monte o rail de modo a que o lado com as extremidades fechadas fique virado para cima.
- **(1a)** Fixação numa parede de madeira: faça furos cegos com um diâmetro de 3mm e uma profundidade até 60mm. Fixe o suporte de parede usando os parafusos e anilhas **[J]** incluídos**[L]**. **Não** utilize buchas.
- **(1b)** Fixação numa parede de ladrilho ou cimento: faça furos com uma profundicade até 60mm. Introduza uma bucha **[I]** em cada buraco e fixe o suporte usando os seis parafusos **[J]** e anilhas **[L]**.

(2) Fixe os suportes **[R]** e separadores **[P, Q]** na parte traseira do ecrã (ver fig.). Verifique se ficam todos à mesma altura e o mais possível no exterior do ecrã. Utilize os parafusos **[A~H]** y as anilhas **[K~M]** adequados a cada tipo de ecrã. Veja as figuras **[2a]**, **[2b]**, **[2c]** e **[2d]** para determinar o espaçamento e o tipo de parafusos e anilhas a utilizar.
Certifique-se que os furos para os parafusos que existem no ecrã são suficientemente profundos

para receber o parafuso inteiro. Utilize um separador **[N, O]** caso seja necessário (p.ex. no caso dos parafusos serem demasiado compridos).

(3) Fixe o ecrã com os suportes **[R]** ao rail **[S]**.

(4) Levante cuidadosamente a parte inferior do ecrã e abra o suporte **[P]** em direcção à parede para que o ecrã possa ficar apoiado sobre o mesmo. Não levante o ecrã para que não saia do rail. Faça as ligações eléctricas. Em seguida, volte a fechar o suporte e empurre cuidadosamente o ecrã em direcção à parede.

(5) Puxe simultâneamente os dois laços (ver fig.). Empurre o ecrã cuidadosamente para a parede e solte os laços certificando-se que que os ganchos estão fixados por detrás do rail.

6. Especificações

	WB027	WB028
dimensões LCD/plasma	81-119 cm (32"-47")	81-160 cm (32"-63")
dimensões suporte de montagem	67 x 5,8 cm	89 x 5,8 cm
VESA standard	600 x 600	800 x 800
carga máx.	50 kg / 110 lb	
distância da TV à parede	± 14,5 mm	

Utilize este aparelho apenas com os acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causadas pelo uso (indevido) do aparelho. Para más información sobre este producto e para consultar a versão mais recente deste manual do utilizador, visite nuestra página www.velleman.eu. Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

© **DIREITOS DE AUTOR**
A Velleman NV detem os direitos de autor deste manual do utilizador.
Todos os direitos mundiais reservados. É estrictamente proíbido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.

Velleman® Service and Quality Warranty
Velleman® has over 35 years of experience in the electronics world and distributes its products in more than 85 countries.
All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

• All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
• Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.
You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.
• **Not covered by warranty:**
- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- frequently replaced consumable goods, parts or accessories such as batteries, lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc. ...;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;

- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
• Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
• Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
• Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
• The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft ruim 35 jaar ervaring in de elektronicawereld en verdeelt in meer dan 85 landen.
Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

• Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die regelmatig dienen te worden vervangen, zoals bv. batterijen, lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdeler. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

Garantie de service et de qualité Velleman®

Velleman® jouit d'une expérience de plus de 35 ans dans le monde de l'électronique avec une distribution dans plus de 85 pays.
Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté…) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- tout bien de consommation ou accessoire, ou pièce qui nécessite un remplacement régulier comme p.ex. piles, ampoules, pièces en caoutchouc, courroies… (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrects, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Velleman® disfruta de una experiencia de más de 35 años en el mundo de la electrónica con una distribución en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
• Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de

datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios que deban ser reemplazados regularmente, como por ejemplo baterías, lámparas, partes de goma, etc. (lista ilimitada)
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
• Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;
• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.
• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión)

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Velleman® hat gut 35 Jahre Erfahrung in der Elektronikwelt und vertreibt seine Produkte in über 85 Ländern.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die regelmäßig ausgewechselt werden, wie z.B. Batterien, Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.

• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Geräts heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes

Garantia de serviço e de qualidade Velleman®

Velleman® tem uma experiência de mais de 35 anos no mundo da electrónica com uma distribuição em mais de 85 países.
Todos os nossos produtos respondem a exigências rigorosas e a disposições legais em vigor na UE. Para garantir a qualidade, submetemos regularmente os nossos produtos a controles de qualidade suplementares, com o nosso próprio serviço qualidade como um serviço de qualidade externo. No caso improvável de um defeito mesmo com as nossas precauções, é possível invocar a nossa garantia. (ver as condições de garantia).

Condições gerais com respeito a garantia sobre os produtos grande público (para a UE):

• qualquer produto grande público é garantido 24 mês contra qualquer vício de produção ou materiais a partir da data de aquisição efectiva;
• no caso da reclamação ser justificada e que a reparação ou substituição de um artigo é impossível, ou quando os custo são desproporcionados, Velleman® autoriza-se a substituir o dito artigo por um artigo equivalente ou a devolver a totalidade ou parte do preço de compra. Em outro caso, será consentido um artigo de substituição ou devolução completa do preço de compra no caso de um defeito no prazo de 1 ano depois da data de compra e entrega, ou um artigo de substituição pagando o valor de 50% do preço de compra ou devolução de 50% do preço de compra para defeitos depois de 1 a 2 anos.

• estão por consequência excluídos :

- todos os danos directos ou indirectos depois da entrega do artigo (p.ex. danos ligados a oxidação, choques, quedas, poeiras, areias, impurezas…) e provocado pelo aparelho, como o seu conteúdo (p.ex. perca de dados) e uma indemnização eventual por perca de receitas ;
- todos os bens de consumo ou acessórios, ou peças que necessitam uma substituição regular e normal como p.ex. pilhas, lâmpadas, peças em borracha, correias… (lista ilimitada) ;
- todos os danos que resultem de um incêndio, raios, de um acidente, de una catastrophe natural, etc. ;
- danos provocados por negligencia, voluntária ou não, uma utilização ou manutenção incorrecta, ou uma utilização do aparelho contrária as prescrições do fabricante ;
- todos os danos por causa de uma utilização comercial, profissional ou colectiva do aparelho (o período de garantia será reduzido a 6 meses para uma utilização profissional);
- todos os danos no aparelho resultando de uma utilização incorrecta ou diferente daquela inicialmente prevista e descrita no manual de utilização ;
- todos os danos depois de uma devolução não embalada ou mal protegida ao nível do acondicionamento.
- todas as reparações ou modificações efectuadas por terceiros sem a autorização de SA Velleman® ;
- despesas de transporte de e para Velleman® se o aparelho não estiver coberto pela garantia.

• qualquer reparação será fornecida pelo local de compra. O aparelho será
obrigatoriamente acompanhado do talão ou factura de origem e bem acondicionado (de
preferência dentro da embalagem de origem com indicação do defeito ou avaria) ;
• dica : aconselha-mos a consulta do manual e controlar cabos, pilhas, etc. antes de
devolver o aparelho. Um aparelho devolvido que estiver em bom estado será cobrado despesas a cargo do consumidor ;
• uma reparação efectuada fora da garantia, será cobrado despesas de transporte ;
• qualquer garantia comercial não prevalece as condições aqui mencionadas.

A lista pode ser sujeita a um complemento conforme o tipo de artigo e estar mencionada no manual de utilização.